

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2018)**

Heft 132: **Angehörige : Angehörigen den Rücken stärken = Proches : le concept d'"empowerment" = Congiunti : sostegno per i familiari curanti**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Soutenir les proches



Chère lectrice, cher lecteur,

En 2018, nous avons œuvré pour les parkinsonien(ne)s bien sûr, mais aussi pour leurs proches, qui sont tout autant affectés par la maladie. Chaque trimestre, nous vous avons proposé un portrait pour illustrer notre thème annuel.

Le point chaud de ce numéro souligne le rôle des proches aidants et leur transmet un message fort : demandez assistance et relèvez le plus rapidement possible ! La Prof. Elsmarie Stricker, enseignante à l'Institut de l'âge de la Haute école spécialisée bernoise, explique comment aider et conforter les proches, et énumère les options dont ils disposent pour puiser en eux-mêmes les ressources dont ils ont besoin.

Le magazine que vous tenez entre les mains accorde une grande place à la remise de l'« Annemarie-Opprecht-Award » qui a eu lieu cet automne. Tous les trois ans, la fondation Annemarie Opprecht décerne un prestigieux prix de recherche international dans le domaine du Parkinson. Le lauréat 2018, le Prof. Dr méd. Paul Krack, a jeté une lumière nouvelle sur les effets de la stimulation cérébrale profonde et fait d'importantes découvertes pour un grand nombre de parkinsonien(ne)s.

L'an prochain, Parkinson Suisse poursuivra son exploration du thème « Vivre ses relations avec le Parkinson » en mettant l'accent sur l'entourage élargi. À cette fin, nous offrons une tribune aux médecins et aux thérapeutes, mais aussi aux membres des cercles professionnels et amicaux.

Le thème annuel sera approfondi dans le cadre des séances d'information organisées conjointement avec les cliniques et les hôpitaux, ainsi que lors des séminaires de notre association. Les détails de toutes nos prestations figurent dans notre programme annuel 2019, qui sera envoyé à nos membres à la fin de l'année.

Parkinson Suisse s'engage pour améliorer la qualité de vie de toutes les personnes concernées par la maladie. Si nous pouvons mener à bien cette mission, c'est grâce au généreux soutien de nos membres, aux efforts colossaux déployés par nos bénévoles, et bien sûr aux dons recueillis.

Vous souhaitez encourager notre action ? Vous trouverez dans ce magazine un appel aux dons. Nous vous sommes infiniment reconnaissants de vos gestes de solidarité.

Joyeuses fêtes et bonne année !

Carmen Stenico  
Directrice de Parkinson Suisse

SPONSOR PRINCIPAL

FONDATION  
PHILANTHROPIA

LOMBARD ODIER

FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

abbvie

Agenda : manifestations	2
Rétrospective : séance d'information aux HUG – « Fake News »	21
Rétrospective : relations publiques – Planète Santé	22
Point chaud : « empowerment » des proches	23
Série : les syndromes parkinsoniens atypiques – la démence à corps de Lewy (DCL)	25
Recherche : remise de l'« Annemarie Opprecht Parkinson Award »	26
Recherche : micropompe portative automatique	28
Consultation avec le Prof. Dr méd. Ulrich Roelcke	29
Portrait : Stefania Orтели, proche de parkinsonien	30
Service : matelas spécial	32
<b>PARKINSON en allemand</b>	<b>3</b>
<b>PARKINSON en italien</b>	<b>33</b>
Adresses des groupes d'entraide	46
Dons	47

## MENTIONS LÉGALES

**Éditeur** Parkinson Suisse, case postale 123, CH-8132 Egg, tél. 043 277 20 77, info@parkinson.ch, www.parkinson.ch, association suisse Parkinson, PC 80-7856-2

**Rédaction** Dre Eva Robmann

**Contributions** Judith Falusi, Dr méd. Vanessa Fleury, Prof. Dr méd. Joseph-André Ghika, Prof. Dr méd. Ulrich Roelcke, Roselyse Salamin, Carmen Stenico, Prof. Elsmarie Stricker

**Photos** Couverture : Julie Masson. Contenu : archives de Parkinson Suisse, Mireille Bileci, René Gossweiler, Julie Masson, Reto Schneider, Fotolia

**Graphisme** Screen & Design, Zurich

**Traduction** Sabine Charvet, Transpose S.A., 1206 Genève

**Impression** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tirage** 9000 exemplaires, 4 fois par an

**Annances** Prix sur demande

**Délai rédactionnel pour le n° 133**  
14 janvier 2019

**Abonnement** Pour les membres de Parkinson Suisse, inclus dans la cotisation.

**Prix à l'unité** CHF 8.-

© Parkinson Suisse. Parkinson Suisse décline toute responsabilité à l'égard des produits publiés dans le magazine. La reproduction dans les médias commerciaux n'est autorisée qu'avec l'accord de Parkinson Suisse et sous réserve d'indication de la source.  
**ISSN** 1660-7392

**Bureau romand**

Avenue de Sévelin 28, 1004 Lausanne  
Tél. 021 729 99 20  
(lu-ve : 13 h 30-17 h)  
info.romandie@parkinson.ch  
www.parkinson.ch